



Człowiek orkiestra dla seniorów

Wyrafinowany dowcip i piosenka dobra na wszystko królowały w nastrojowej kawiarence, w jaką na jeden balladowy wieczór zamieniła się hala sportowo-widowiskowa w Twardogórze.

str. 4



24,5 km dróg

31 mln dotacji

33 km kanalizacji

8,1 km chodników

**czyli podsumowanie
kadencji 2010 - 2014**

str. 8

Złote Gody

7 par z gminy Twardogóra otrzymało prezydenckie medale za długoletnie pożycie małżeńskie.

str. 5

Taaaka Ryba

Zawody wędkarskie, wystawa trofeów myśliwskich i koncerty to tylko część atrakcji podczas tegorocznego festynu rodzinnego.

str. 6

Pojemniki na leki

W twardogórskich aptekach pojawiły się pojemniki na przeterminowane lub zbędne leki.

str. 7

Ślubowały pierwszaki

W trzech gminnych szkołach odbyły się już pasowania na ucznia.

str. 25

Biegali ulicami

Ok. 750 zawodników pobiegło w XX Międzynarodowym Biegu Ulicznym o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej.

str. 26

WIRTUALNA TWARDOGÓRA

Zapraszamy na wirtualny spacer po Twardogórze. Rozpoczniesz go, odwiedzając portal twardogora.pl, gdzie czeka na Ciebie interaktywna prezentacja miasta w trzech panoramach 360 st., z lotu ptaka i na trzech poziomach wysokości. Z panoramy lotniczej możesz przejść do wybranego obiektu, aby zobaczyć jego panoramę z ziemi. Do zwiedzenia są 63 miejsca, od zabytków po obiekty sportowe, noclegowe i rekreacyjne. Oprócz nowych zdjęć panoramicznych, do prezentacji został włączony wirtualny spacer po obiektach GOSiR-u. Tak z zewnątrz, jak i wewnątrz. Ta forma prezentacji pozwoli Ci zobaczyć więcej, niż na tradycyjnych zdjęciach. Każde miejsce przybliżysz i oddalisz, zobaczysz pod wieloma kątami, a nawet sprawdzisz jego położenie na załączonej mapie.



41. Sesja Rady Miejskiej w Twardogórze odbyła się 9 października. Podjęte zostały dwie uchwały w sprawach:

- zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2014. Plan dochodów zwiększono o 403.306 zł do 41.658.328,33 zł, zaś plan wydatków powiększony został o tę samą kwotę do 39.781.969,33 zł. Zwiększenie dochodów po pierwsze

jest związane z dotacjami wojewódzkimi na przebudowę dróg dojazdowych do gruntów rolnych w Sosnowce i Drogoszowicach-Sosnowce, po drugie z dotacją celową z udziałem środków europejskich na odrestaurowanie zespołu pałacowo-parkowego w Goszczu, a po trzecie z dofinansowaniem przez Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej bu-

dowy wielofunkcyjnego boiska sportowego przy ul. Jadwigi. Plan wydatków zwiększono w ramach takich zadań, jak m.in. modernizacja chodników czy przebudowa kilku dróg gminnych.

- zmiany uchwały z 19.12.2013 r. w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra.

INWESTYCJE

ŚCIEŻKI

DROGOSZOWICE - SOSNÓWKA

W przetargu nieograniczonym na budowę ścieżek pieszo-rowerowych w Sosnowce i Drogoszowicach - etap I obejmujący lewą stronę od wyjazdu z Sosnowki, przez las aż do zakrętu w Drogoszowicach (1,85 km) wpłynęły 3 oferty. Na drugi etap - obustronne ścieżki pieszo-rowerowe w Sosnowce i po prawej stronie w Drogoszowicach - złożone zostały 4 oferty.

I etap zadania jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego zapewniającą inwestycje w zrównoważone rybołówstwo, realizowany w ramach środka 4.1. Rozwój obszarów zależnych od rybactwa, w wysokości do 85% kosztów kwalifikowanych projektu tj. do kwoty 193 296,00 zł.



PRZEBUDOWA PL. PIASTÓW

Na przebudowę pasa drogowego w Pl. Piastów w Twardogórze w przetargu nieograniczonym nie wpłynęła żadna oferta. Zadanie będzie realizowane w pierwszej połowie przyszłego roku.

CHODNIK PRZY JAGIEŁY

Rusza remont chodnika przy ulicy Jagiełły w Twardogórze. Nową nawierzchnię ułoży firma Gembiak-Mikstacki z Krotoszyna za 105 000 zł. Chodnik powinien być gotowy do 25 listopada.

3,5 KM ASFALTU Z DROGOSZOWIC DO KOLONII SOSNÓWKA

Dobiegł końca remont drogi gminnej z Drogoszowic do Kolonii Sosnowka. Na blisko 3,5 km odcinku powstała nawierzchnia asfaltowa. Prace, odebrane komisyjnie 8 października, za 557 371,81 zł wykonała spółka Gembiak - Mikstacki z Krotoszyna. Gmina pozyskała na budowę drogi, jako

dojazdowej do gruntów rolnych, dofinansowanie w kwocie 347 100 zł z Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych i Leśnych.

DROGA W SOSNÓWCE

Z tego samego funduszu dofinansowany został remont drogi gminnej w Sosnowce (Kolonii Sosnowka) w kwocie 199 000 zł, który wykonała spółka Gembiak - Mikstacki z Krotoszyna za 222 289,17 zł.

DROGA Z PAWEŁEK DO SOSNÓWKI

2,375 km drogi asfaltowej wybudowała firma Pol-Drog Drawsko Pomorskie S.A. Nowy odcinek drogi powstał na odcinku drogi gruntowej od zakrętu przed Drogoszowicami (Pawełki) - skręt w prawo jadąc od strony Twardogóry - kończący się w Sosnowce przy stadninie koni (wyjazd na drogę powiatową). Inwestycja kosztowała gminę 868 554,39 zł, z czego 498 750 zł stanowi dofinansowanie z Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych i Leśnych.

KOSTKA NA POLNEJ

Zakończona została budowa drogi wraz z obustronnymi chodnikami przy ulicy Polnej w Twardogórze. Wykonawca, firma BUDIa - Standard Sp. z o.o. z Oleśnicy, wykonała blisko 400 m nawierzchni z kostki betonowej, kanalizację deszczową i oświetle-



nie drogowe za 614 657,22 zł.

KOLEJNE DROGI

Spółka Gembiak - Mikstacki wykonała nawierzchnię bitumiczną przy osiedlu mieszkaniowym w Grabownie Wielkim (między blokami). 275 m odcinek drogi powstał za 34 965 zł. Kolejny asfalt za 47 374 zł ułożyła w Olszówce - od skrzyżowania przy sklepie w prawo w kierunku ostatnich zabudowań. Firma przebudowała również drogę w Drągówku na odcinku 400 m od drogi powiatowej za 70 500 zł oraz wykonała nową nawierzchnię na ulicy Mickiewicza i Bocznej na odcinku ok. 600 m za 115 000 zł.

BUDOWA BOISKA PRZY SP1

Rusza budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z 4 torową bieżnią okólną o długości 200 mb przy Szkole Podstawowej nr 1 w Twardogórze. Wykonawcą robót jest firma HEMET z Zielonej Góry, która zaoferowała najkorzystniejszą cenę wynoszącą 842 324,19 zł. Roboty budowlane realizuje podwykonawca - firma KAN-BUD z Bierutowa, który w zależności od sprzyjających warunków atmosferycznych zadeklarował ich wykonanie w 2014 r. Na przyszły rok pozostałyby do realizacji specjalistyczne nawierzchnie poliuretanowe.

Obecnie odgradzony został plac bu-

INWESTYCJE

dowy od terenu przyszkolnego, zdemontowana została nawierzchnia asfaltowa oraz odzyskano tłuczeń, który będzie wykorzystany przy remoncie dróg. Trwa niwelacja terenu, po czym zostanie wykonany drenaż odprowadzający wody deszczowe oraz kolejne warstwy konstrukcyjne. Całość powinna się zakończyć do końca lipca 2015 r., choć możliwy jest nawet kwiecień. W skład boisk wejdą dwa pola do siatkówki, dwa do koszykówki, dwa korty tenisowe oraz boisko do piłki ręcznej. Zamontowana zostanie również zeskocznia do skoku w dal, piłkochwyty oraz niezbędne wyposażenie.

PAŁAC W GOSZCZU

Rozpoczął się drugi etap remontu pałacu w Goszczu. Dawna stajnia zostanie przebudowana na budynek usługowy o funkcji recepcyjnej i wystawienniczej oraz utworzona zostanie strefa wejściowa przed nim oraz przed wyremontowanym niedawno byłym manieżem. Zakres prac obejmuje: budowę pomieszczeń administracyjnych i wystawowych wraz z zapleczem socjalnym, budowę toalet, przebudowę posadzek, wykonanie instalacji c.o. (przebudowę kotłowni gazowej) i wentylacji nawiewno-wywiewnej z odzyskiem ciepła, wykonanie czepni i wyrzutni powietrza, rozbudowę instalacji hydrantowej oraz wykonanie instalacji elektrycznej i niskoprądowej wraz z oświetleniem, wystrój wnętrz sali wystawowej oraz wyposażenie pomieszczeń biurowych. Zakupione i zainstalowane zostanie także wyposażenie technologiczne sceny w budynku manieżu: okotowanie, nagłośnienie, oświetlenie, rzutnik z ekranem multimedialnym, rolety okien, a także zagospodarowany będzie teren: nowa brama w strefie wejściowej, elementy małej architektury, oświetlenie, zieleń ozdobna i parking. Zakończenie prac planowane jest do końca maja 2015 r. Umowa na wykonawstwo została podpisana z firmą Intermax Wiesław Puchalski z Przygodzic na kwotę 1 333 333,33 zł. „Restauracja zespołu pałacowego w Goszczu - przebudowa fragmentu skrzydła ptn.-zach.na centrum edukacyjno - kulturalno -turystyczne kultywowania tradycji regionalnych” współfinansowana jest przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego



zapewniającą inwestycje w zrównoważone rybołówstwo - PO Ryby 2007-2013, realizowana w ramach środka 4.1. Rozwój obszarów zależnych od rybactwa, w wysokości do 85% kosztów kwalifikowanych projektu (tj. 1,5 mln zł - I i II etap).



10 PLACÓW ZABAW

Po przebudowanym placu zabaw przy ulicy Ogrodowej dostępne są już kolejne miejsca do zabawy w Dąbrowie, Grabownie Małym, Grabownie Wielkim, Goszczu (2 place), Moszycach oraz w Twardogórze (4 place: przy ul. Dąbrowskiego, Jagiełły - Harcówka, Kościuszki i Prusa). Nowe urządzenia na placach rekreacyjnych dostarczyła i zamontowała za 196 675,09 zł firma CROQUET Sp. z o.o. z miejscowości Szczodre.

OGRODZENIE PRZY STADIONIE W GRABOWNIE WIELKIM

Przed boiskiem piłkarskim w Grabownie Wielkim pojawi się do 10 listopada 2014 r. nowe ogrodzenie panelowe. Umowę na jego wykonanie za 10 762,50 zł Gmina Twardogóra podpisała z firmą PIASKOWANIE Przemysław Wach z Olszówki. Furtka i ogrodzenie zostaną zamontowane na odcinku od bramy do szatni. W zakres prac wchodzi także m.in. wykonanie podmurówki i schodów.

NOWE OŚWIETLENIE

Gmina w porozumieniu z Tauronem uzupełnia oświetlenie drogowe. Zawarte zostały umowy na wykonawstwo nowych punktów m.in. w Brodowcach, Kolonii Grabowno, Kolonii Sosnowce, przy ulicy Jodłowej i Asnyka w Goszczu, przy placu zabaw w Chełstówku, przy drodze gruntowej obok ulicy Leśnej w Twardogórze (skręt w prawo przy transformatorze), w Grabownie Małym (od dolnego

przystanku PKS w lewo do ostatnich zabudowań), w Drągowie (droga za blokami). Większość zostanie wykonana jeszcze w tym roku, do marca wykonane zostaną punkty wymagające pozwolenia na budowę.

ŚWIETLICA W REMONCIE

Rusza remont świetlicy środowiskowej w Domasławicach. Wykonane zostanie pomieszczenie sanitarne oraz zmodernizowany zostanie węzeł kuchenny, z którego wydzielona zostanie kuchnia, kotłownia i suszarnia na mundury. Prace wykonuje konsorcjum firm z Krotoszyna: Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane „KUBIAK” i Firma Handlowo-Usługowa Eugeniusz Grzeškowiak za 30 000 zł.

WODA NA CMENTARZU

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze wykonał na zlecenie gminy 466 m przyłącza wody do cmentarza parafialnego w Grabownie Wielkim.

PROJEKTY

W trakcie opracowywania jest dokumentacja projektowa przebudowy budynku PKP na centrum przesiadkowe z usługami towarzyszącymi m.in. jak hostel, punkt informacyjny, rowerownia, obsługa pasażerska, kręgielnia, restauracja. Zakończony został projekt elewacji i dachów w zespole pałacowym w Goszczu. Gmina złożyła równolegle wnioski o pozwolenie na budowę i o dofinansowanie do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

SZLAKI TURYSTYCZNE

Gmina Twardogóra zaprasza do składania ofert w trybie zapytania ofertowego na odnowienie i uzupełnienie oznakowania szlaków turystycznych w Gminie Twardogóra, wytyczenie nowych oraz utworzenia miejsca postoju w Sosnowce.

Człowiek orkiestra dla seniorów

Wyrafinowany dowcip i piosenka dobra na wszystko królowały w nastrojowej kawiarence, w jaką na jeden balladowy wieczór zamieniła się hala sportowo-widowiskowa w Twardogórze. 10 października wystąpił w niej 74-letni Alosza Awdiejew – piosenkarz pochodzenia rosyjskiego z polskim obywatelstwem, który zaśpiewał z okazji Gminnego Dnia Seniora. Towarzyszyli mu na gitarach Kazymierz Adamczyk i Marek Piątek.

Nim goście z Krakowa stoliki zamienili na scenę, zajęła ją Nadija Łomanowa-Barańska, która wykonała piosenkę Anny German „Tańczące Eurydyki”. Nauczycielka języka angielskiego z SP w Goszczu tak przedstawiła bohatera wieczoru:

– Jest człowiekiem orkiestrą,



wyjatkowym artystą estradowym, a jednocześnie wybitnym naukowcem – prof. Uniwersytetu Jagiellońskiego. To człowiek kultury i nauki, parający się jeszcze aktorstwem i piszący felietony w piśmie psychologicznym „Charaktery”. Ten Rosjanin z polskim obywatelstwem po raz pierwszy do Krakowa przybył w 1967 r. Mówi o sobie, że jest Polakiem z wybo-



ru, dodając przewrotnie, że to jest bardziej komfortowe, niż być kimkolwiek z przymusu. Nadija Łomanowa-Barańska w imieniu władz samorządowych nie omieszkała również serdecznie przywitać licznie przybyłych widzów. – Bardzo cenimy państwa rolę w życiu naszej gminy oraz wasz dorobek życiowy – zwróciła się do seniorów. Ci mieli przyjemność zasiąść przy pięknie udekorowanych stołach, ze słodkim poczęstunkiem, kawą oraz herbatą, jak na

prawdziwą kawiarenką przystało. Muzyk nie pozwolił im się nudzić nawet na chwilę. Między piosenkami prowadził ze swymi fanami dialog, gawędził i opowiadał kawały. Usłyszeć można było popularną „Bradiagę”, „Jestem tutaj”, „Oci ciornyje”, „Hemel”, „Chłopcy źli”, „Limoncziki” i inne rosyjskie romanse, piosenki z Odessy, folklor Cyganów i Żydów rosyjskich, a także ballady Włodzimierza Wysockiego i Bułata Okudźawy.



Drogi powiatowe do remontu

Gmina Twardogóra wystąpiła do Starostwa Powiatowego w Oleśnicy z propozycją ujęcia w 2015 roku następujących inwestycji drogowych do realizacji na terenie naszej gminy:

1. Kontynuacja remontu nawierzchni drogi powiatowej nr 1485 D w m. Łazisko (wykonanie nowej nawierzchni bitumicznej) – Gmina Twardogóra deklaruje partycypację finansową w wysokości do 50 % wartości robót budowlanych.
2. Kontynuacja przebudowy drogi powiatowej nr 1480 D na odcinku od Twardogóry (od końca ul. Wrocławskiej) do Grabowna Wielkiego i dalej do granicy gminy w kierunku Dobroszyc – Gmina Twardogóra deklaruje partycypację finansową w wysokości do 30% wartości robót budowlanych.
3. Kontynuacja remontu nawierzchni

drogi powiatowej nr 1490 D od fabryki mebli w Goszczu do początku Domasławic oraz odcinek obejmujący miejscowość Domasławice (wykonanie nowej nawierzchni bitumicznej) – Gmina Twardogóra deklaruje partycypację finansową w wysokości do 10% wartości robót budowlanych.

4. Budowę chodników na terenach wiejskich przy drogach powiatowych w miejscowościach: Domasławice, Łazisko.
5. Budowa ścieżek pieszo-rowerowych wzdłuż drogi powiatowej nr 1470 D w miejscowościach Sosnówka, Drogoszowice, Drogoszowice-Sosnówka, Drogoszowice-Sądrożyce (Gmina Twardogóra opracowała dokumentację projektową na własny koszt obejmującą odcinek od Sosnówki do Pawełek)
6. Opracowanie dokumentacji projek-

towej obwodnicy Twardogóry na odcinku od skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 z drogą powiatową nr 1465 D w miejscowości Chełstówek do drogi powiatowej nr 1480 D w kierunku Grabowna Wielkiego zgodnie z obowiązującym Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Twardogóra.

7. Wykonanie nakładki bitumicznej na drodze powiatowej nr 1465 D Chełstów – Ostrowina (odcinek od Chełstowa do drogi krajowej nr 25).

8. Remont nawierzchni drogi powiatowej nr 1479 D Twardogóra – Olszówka (wykonanie nowej nawierzchni bitumicznej). Dla zadań od 4 do 8 Gmina Twardogóra deklaruje partycypację finansową w wysokości do 20 % wartości robót budowlanych.



ODZNACZENIA DLA JUBILATÓW

3 października medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie wręczył w imieniu Prezydenta RP burmistrz Jan Dżugaj. Odznaczonych zostało siedem par: Stanisława i Franciszek Panas z Domasławic, Kazimiera i Józef Lidkowsy z Grabowna Wielkiego, Marianna i Franciszek Łuczyńscy ze Świnar, Wanda i Kazimierz Jędrzycko, Elżbieta i Stanisław Kahla, Teresa i Jerzy Reszel oraz Ludwika i Tadeusz Szypa z Twardogóry. Jubilaci otrzymali także kwiaty i dyplomy. Po części oficjalnej burmistrz zaprosił szanownych jubilatów oraz zaproszonych gości na mały poczęstunek.

NA SPRZEDAŻ

Gmina Twardogóra informuje, że posiada w swym zasobie nieruchomości przeznaczone do sprzedaży:

- pod **zabudowę mieszkaniową**, położone w miejscowościach: Brzezina, Domasławice, Chełstów, Goszcz, Grabowno Wielkie, Moszyce, Olszówka, Sosnówka.
- atrakcyjnie położoną nieruchomość przeznaczoną pod **zabudowę usługowo-handlową** przy ul. Wrocławskiej w Twardogórze. Nieruchomość oznaczona w ewidencji jako działka nr 53/2 AM 24 o powierzchni 0,1474 ha, zlokalizowana jest w śródmiejskiej strefie miasta w terenie o bardzo dobrze rozwiniętej infrastrukturze technicznej (media) i drogowej.
- **nieruchomość zabudowaną** budynkiem mieszkalnym przy ul. Sienkiewicza w Twardogórze o pow. zabudowy 161 m², przeznaczonym do kapitalnego remontu lub zagospodarowanie poprzez zabudowę budynkiem wielorodzinnym.
- **nieruchomość zabudowaną** budynkiem dwukondygnacyjnym biurowo-magazynowym o powierzchni zabudowy 288 m². Budynek położony w miejscowości Twardogóra przy ul. Długiej na działce o powierzchni 0,1550 ha. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, budynek położony jest na terenach produkcji, składów i aktywności gospodarczej, co stwarza wiele możliwości zagospodarowania nieruchomości pod działalność usługowo-produkcyjną.

Szczegółowe informacje można uzyskać w pok. nr 3 Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra lub pod nr tel. 71 3992240.

Edukacja dla Doliny Baryczy

Biblioteka Publiczna w Twardogórze, podobnie jak wiele ośrodków i placówek edukacyjnych z gmin leżących na terenie Doliny Baryczy, przystąpiła do projektu „Edukacja dla Doliny Baryczy” koordynowanego przez Stowarzyszenie „Partnerstwo dla Doliny Baryczy”. Projekt ma służyć powstaniu programu dzięki któremu będzie możliwe odkrywanie i poznawanie walorów tego pięknego regionu. W ramach tegorocznych Dni Karpia, na przełomie września i października,

rozpoczął się pilotaż projektu. Biblioteka miała w tym swój udział. Modzi czytelnicy, którzy od 1-go do 17-go października odwiedzili dział dla dzieci i młodzieży w celu wypożyczenia lub zwrotu książek mogli wziąć udział w quizie z fantami „Z nosem w książce, z palcem po mapie – poznaj Dolinę Baryczy zaczynając od książek”. Warunkiem otrzymania nagrody w postaci gadżetu z Doliny Baryczy była odpowiedź na zagadkę dotyczącą Doliny Baryczy. Jak to w bibliotece, w poszukiwaniu

odpowiedzi można było, a nawet należało, „buszować” po książkach.



STOP PRZEMOCY!!!

Jeśli jesteś ofiarą przemocy domowej bądź posiadasz informacje o osobach doświadczających przemocy w rodzinie zadzwoń pod numer telefonu zaufania 667 777 872 lub zgłoś się osobiście do Punktu Informacyjno - Konsultacyjnego dla osób i rodzin dotkniętych problemem przemocy domowej w okresie od 20.10.2014 do 14.11.2014 codziennie w dni robocze w godzinach od 7.45 do 15.45 w Miejsko - Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Twardogórze przy ulicy Wielkopolskiej 11 oraz w czwartki od 17.00 do 19.00 w Centrum Pomocy Rodzinie Dysfunkcyjnej w Twardogórze przy ulicy 1 Maja 2.

Wsparcia udzielają: pracownicy socjalni i asystent rodzinny MGOPS w Twardogórze oraz przedstawiciele Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie w Twardogórze tj. pomocy społecznej, oświaty, kuratorskiej służby sądowej, policji, ochrony zdrowia.

**UDZIELIMY CI PORAD,
WSPARCIA I POMOCY –
ZAPEWNIMY DYSKREJCJĘ.**

BEZPŁATNA POMOC

Ministerstwo Sprawiedliwości apeluje - jeżeli jesteś osobą pokrzywdzoną przestępstwem - możesz otrzymać bezpłatną pomoc. Może to być przede wszystkim informacja prawna, pomoc psychologiczna, pokrywanie kosztów rehabilitacji, pomoc finansowa i materialna. W całej Polsce działają podmioty - przede wszystkim organizacje pozarządowe, które uzyskały dotacje z Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej na udzielanie bezpłatnej pomocy osobom pokrzywdzonym przestępstwem. Pamiętaj! Jeżeli jesteś osobą pokrzywdzoną przestępstwem i potrzebujesz pomocy, zwróć się do takiego podmiotu. Lista adresów wraz z danymi kontaktowymi oraz wykazami dyżurów specjalistów, dostępna jest na stronach Ministerstwa Sprawiedliwości www.ms.gov.pl w zakładce: Działalność/Pokrzywdzeni przestępstwem oraz na stronie internetowej dla osób pokrzywdzonych www.pokrzywdzeni.gov.pl

Taaaka Ryba w Goszczu

Tradycją już jest, że pod koniec września w ramach cyklu Dni Karpia spotykamy się na festynie rodzinnym "Taaaka Ryba". Podobnie jak w zeszłym roku niedzielną impreza odbyła się na polanie przy stawie w zespole pałacowo - parkowym w Goszczu. Od rana trwały zawody wędkarskie, w których uczestniczyli zawodnicy w różnym wieku. Od godzin południowych w wyremontowanej części goszczańskiego pałacu można było zwiedzać wystawę trofeów myśliwskich "4 kontynenty", która cieszyła się sporym powodzeniem. Tłumy zwiedzających, nie tylko z terenu gminy, mogły podziwiać odremontowaną część skrzydła północno - zachodniego oraz przede wszystkim ekspozycję z prywatnej kolekcji Ryszarda Laszczyka. O godzinie 14:00 rozpoczęły się główne obchody. Pierwsi na scenę weszli wędkarze, którzy odebrali nagrody za

poranne zawody. Następnie zaprezentowali się zespół folklorystyczny Kalina, koło wokalne Impuls oraz szkoła tańca "Jast". W międzyczasie najmłodszy wzięli udział w bloku artystyczno - sportowo - rekreacyjnym. Nieco starsi mogli popływać kajakami, a ci bardziej wysportowani przemaszerować z kijkami leśną drogą z Twardogóry do Goszcza. Nie zabrakło także konkursów z nagrodami i stoisk z lokalnymi produktami, w tym potrawami z karpia. Tak samo jak w roku ubiegłym przebieg imprezy można było śledzić w Radiu Wrocław, które relacjonowało wydarzenie na żywo oraz przeprowadzało wywiady. Festyn Taaaka Ryba zakończył się występem zespołów disco polo. Najpierw zaśpiewała Justyna Mosiej Buenos Ares, a następnie do wspólnej zabawy zaprosił zespół Classic. Organizatorem imprezy była Gmina Twardogóra



ra i Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji przy współpracy ze Stowarzyszeniem „Partnerstwo dla Doliny Baryczy”.

Po zakończeniu cyklu imprez Dni Karpia ukaże się materiał video, w którym także znajdą się migawki z Goszcza.

Wyniki zawodów wędkarskich: 8-13 lat: 1. Jakub Stachowiak; 2. Daniel Pienio; 3. Jakub Bednarek; 4. Wojciech Raszewski; 14-18 lat: 1. Tomasz Naborczyk; 2. Michał Bajsarowicz; 3. Maciej Cyjak; 4. Oskar Szostak; senior: 1. Sylwester Chirowski; 2. Łukasz Otioliński; 3. Henryk Stelmaszek; 4. Dariusz Kałandziak. W sumie w zawodach wzięło udział 83 wędkarzy.



II miejsce w województwie dolnośląskim

Gmina Twardogóra zdobyła II miejsce w województwie dolnośląskim w XX Ogólnopolskim Sportowym Turnieju Miast i Gmin 2014, który rozgrywany był od 17 do 23 maja 2014 r. w ramach VI Europejskiego Tygodnia Sportu. W naszej gminie w 68-u imprezach sportowo -

rekreacyjnych uczestniczyło 2355 osób. Impo- nująca ilość i rozmiar działania, które świadczą o bardzo dużym usportowieniu mieszkańców naszej miny umożliwiły zajęcie drugiego miejsca na Dolnym Śląsku i 26 w Polsce w kategorii miast i gmin od 7,5 do 15 tys. mieszkańców. Wszystkie

te działania możliwe były dzięki sprawnej organizacji, współpracy i zaangażowaniu wielu osób oraz dzięki atrakcyjnej infrastrukturze sportowo - rekreacyjnej znajdującej się na naszym terenie. Więcej informacji: twardogora.pl w zakładce Europejski Tydzień Sportu.

Oświata nagrodzona

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej za wkład włożony w edukację uczniów wyróżnieni zostali pracownicy gminnej oświaty. Podziękowania oraz nagrody otrzymali: SP 1: Maria Lidia Gerus i Halina Ślusarek, SP2: Edyta Pciak-Rogala i Agnieszka Bujok, Gimnazjum: Paweł Olszański i Renata Gąsior, Miejskie Przedszkole: Anna Wrześniacka i Ewa Góral, SP Goszcz: Magdalena Żerebecka i Małgorzata Śniegulska, SP Grabowno Wielkie: Renata Szmajek i Bożena Choła-

-Boruszkowska, Niepubliczne Przedszkole Sióstr Opatrzności Bożej: s.Małgorzata Kalinowska oraz UMiG - Wioletta Cijka. Pracownikom twar- dogórskiej oświaty gratulacje złożyli: burmistrz Jan Dżugaj, zastępca burmistrza Jan Bernacki, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Obiegło oraz sekretarz Janina Czeka- jto. Przez cały rok szkolny 2013/2014 uczniowie szkół podstawowych rywalizowali w różnych dyscyplinach sportowych. Podsumowując wyniki zawodów organizo-



wanych przez Gminę oraz Szkolny Związek Sportowy "Dolny Śląsk" szkoły zajęły następujące miejsca: I SP 1 (160 pkt.), II SP 2 (136 pkt.), III SP Grabowno Wielkie, (119,5 pkt.), IV SP Goszcz (81 pkt.).

W nagrodę szkoły otrzymały statuetki oraz bony w wysokości: 15 000 zł (I miejsce), 7 000 zł (II miejsce), 2 000 zł (III miejsce) i 1000 zł (IV miejsce) na zakup sprzętu sportowego.

PRZETERMINOWANE LUB ZBĘDNE LEKI

Apteka „Pod Ratuszem”
ul. Ratuszowa 17
56-416 Twardogóra
tel. 71 315 80 25

Apteka „Centrum”
ul. Waryńskiego 4
56-416 Twardogóra
tel. 71 315 04 11

Apteka „Przyjazna”
ul. 1-go maja 9
56-416 Twardogóra
tel. 71 315 88 22

Apteka „LEGE ARTIS”
ul. Gdańska 16
56-416 Twardogóra
tel. 71 396 56 81

PSZOK - ZGKiM
ul. Wrocławska 15
56-416 Twardogóra oraz
Składowisko Odpadów
w Grabownie Wielkim



- WRZUCAMY**
- tabletki, drażetki, ampułki, czopki, saszetki
 - maści, zele, kremy
 - roztwory aerozolowe i atomizery
 - inhalatory podręczne
 - blistry po tabletkach i ampułkach
 - opaski uciskowe i podtrzymujące
 - syropy, krople i roztwory recepturowe, zamknięte w szczelnych opakowaniach
 - opakowania po syropach
 - przeterminowaną zawartość apteczek pierwszej pomocy
 - nie użyte: gaziki, bandaże, plastry, podkłady, rękawiczki, smoczek, podpaski, waciki i tampony
 - nie użyte i wyłącznie w oryginalnych opakowaniach: szczepionki, strzykawki, igły, wenflony, cewniki, wzierniki, itp.

- NIE WRZUCAMY**
- termometrów rtęciowych i elektronicznych
 - ciśnieniomierzy rtęciowych i elektronicznych
 - glukometrów elektronicznych
 - urządzeń elektrycznych i elektronicznych
 - zestawów insulinowych
 - pampersów i pieluchomajtek
 - protez i sprzętu ortopedycznego
 - skalpeli i innych urządzeń chirurgicznych
 - odpadów zakaźnych (zużyte igły, strzykawki, igłostrzykawki)
 - niezamkniętych w szczelnych opakowaniach syropów, kropli i roztworów recepturowych
 - zużytych: opatrunków, bandaży, gazy, gazików, plastrów, tamponów, igieł, strzykawek, zestawów insulinowych, skalpeli i innych urządzeń chirurgicznych, podkładow, tamponów, pojemników na krew, moczu lub kału, pieluchomajtek, chusteczek higienicznych, itp.

Mieszkańcy gminy Twardogóra, którzy posiadają w swoich gospodarstwach domowych przeterminowane lub zbędne leki i chcą się ich pozbyć, mogą od 8 października 2014 r. dostarczyć je nieodpłatnie, do wszystkich aptek prowadzących działalność na terenie miasta, w których ustawiono specjalnie oznakowane pojem-

niki na wyżej wymienione odpady. Ponadto jak to miało miejsce do tej pory, nieużyteczne leki można przynieść do Punktów Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK) znajdujących się na terenie Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej w Twardogórze (ul. Wrocławska 15) oraz na terenie składowiska odpadów w Grabow-

nie Wielkim. Koszty związane ze zbiórką oraz przekazaniem „niechcianych” leków specjalistycznej firmie do utylizacji ponosi Gmina Twardogóra. Celem akcji jest wyeliminowanie leków ze strumienia odpadów komunalnych zmieszanych i umożliwienie mieszkańcom gminy pozbycia się ich w sposób bezpieczny dla środowiska.

UWAGA! ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA WYRZUCANIE LEKÓW DO KOSZY LUB WYLEWANIE ICH DO KANALIZACJI JEST ZABRONIONE. TAKI PROCEDER MOŻE DOPROWADZIĆ DO TRWAŁEGO SKAŻENIA ŚRODOWISKA!

UPORZĄDUJMY NASZE DOMOWE APTECZKI I NIEUŻYTECZNE LUB PRZETERMINOWANE LEKARSTWA ZANIEŚMY DO APTEKI LUB NA PSZOK.

WSPÓLNIE ZADBAJMY O NASZE ŚRODOWISKO NATURALNE!

NIE SAMYM CHLEBEM CZŁOWIEK ŻYJE,

czyli najważniejsze wydarzenia ze świata kultury i sportu z ostatnich 4 lat



2011

- 23 stycznia wystąpił Andrzej Sikorowski. Tym razem u jego boku stanęła Maja - piękna, długowłosa i obdarzona cudownym głosem córka artysty. Podczas niemal 2-godzinnej koncertu wykonali utwory ze swej najnowszej płyty „Sprawa rodzinna”, wiele było kołęd i pastorałek, a także starszych, dobrze znanych piosenek.
- Podobnie jak w lutym 2009, tak i 6 marca dwa lata później kabaret Neo-Nówka rozbawił do łez publiczność zgromadzoną w hali sportowo-widowiskowej w Twardogórze. O jakości i popularności kabaretu rodem z Wrocławia niech świadczy ilość widzów, którzy znów szczerze wypełnili obiekt przy ul. Wrocławskiej.
- Sportowej imprezy o takiej randze, skali, prestiżu i zorganizowanej z takim rozmachem w dziejach Twardogóry jeszcze nie było i chyba nieprędko będzie. 21 maja w hali przy ul. Wrocławskiej rozegrany został towarzyski mecz piłki siatkowej mężczyzn pomiędzy reprezentacjami Polski i Rosji.

2012

- Tego jeszcze nie było. Zenon Laskowik wystąpił w Twardogórze. „Tego jeszcze nie było” to również tytuł show, jaki legenda polskiego kabaretu zaprezentowała 11.03 na deskach hali sportowo-widowiskowej.
- Wiele niepowtarzalnych przeżyć duchowych dostarczył twardogórzanom koncert z okazji Święta Niepodległości. Wystąpiła Alicja Majewska, Włodzimierz Korcz oraz Strzyżowski Chór

Kameralny pod dyrekcją Grzegorza Oliwy.

2013

- Już po raz drugi do Twardogóry zawiązała siatkówka na najwyższym światowym poziomie. Dwa lata wcześniej dopingowaliśmy reprezentację Polski w towarzyskim pojedynku z Rosją, a 25.05.2013 r. z ówczesnymi mistrzami Europy – Serbią.
- Dwugodzinny staranny masaż brzuchów zapewnił widzom w Twardogórze Kabaret Moralnego Niepokoju, który wystąpił w hali sportowo-widowiskowej 17 października.
- W ramach obchodów Święta Niepodległości, w wypełnionej po brzegi hali sportowo-widowiskowej wystąpił Zespół Pieśni i Tańca Śląsk.

2014

- Król polskiej piosenki Krzysztof Krawczyk wystąpił 5 stycznia w Twardogórze. Zgodnie z oczekiwaniami, zaśpiewał swoje największe przeboje.



- Prawie trzy godziny śmiechu zafundowali swym widzom artyści kabaretowi, którzy wystąpili 9 lutego. Tym razem byli to Andrzej Poniedziałki, kabaret Smile i gospodarz wieczoru Piotr Bałtroczyk.
- Jerzy Połomski jest chyba najstarszym wykonawcą, który, jak do tej pory, zaprezentował się na scenie hali sportowo-widowiskowej. Jego występ z 9 marca dowiódł, że nadal jest bardzo kochany przez publiczność, zachwyca kunsztem wykonawczym i mistrzostwem interpretacji.

Imprezy cykliczne

Największą z nich są doroczne Dni Twardogóry, podczas których zaprezentowali się m.in.: Perfect, Brathanki, Ania Rusowicz, Wanda Kwietniewska, Bayer Full, Łzy, Blue Cafe, Czarno-Czarni, Happy End, Brodka, Rafał Brzozowski i Kombii. Na gminnych dożynkach występowali: Kabaretowa grupa KGB, Mirosław Jędrowski, HaNuta, Classic, Andre oraz Piękni i i Młodzi.

Od niedawna organizujemy również festyn Taaaka Ryba w ramach obchodów Dni Karpia. Uczestniczący w nich widzowie mieli okazję oklaskiwać: Gang Marcela, Grupę Rogala, Otawę, Alabama Band, Dorotę Krawczyk, Lonstar, Justynę Mosiej z Buenos Aires i Classic. Wielkim zainteresowaniem kibiców cieszył się Międzynarodowy Bieg Uliczny o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze. Wśród mężczyzn triumfowali sami Kenijczycy: Yared Shegumo (2011), Samuel Kembo (2012), Joshua Munywoki (2013) i Dawid Metto (2014). Najszybszymi kobietami były: Tetiana Kuzubova z Ukrainy (2011), Betty Chepleting z Kenii (2012), Monika Kalicińska z MKS MOS Wrocław (2013) i Sylwia Ejdys-Tomaszewska ze Śląska Wrocław.

TEGO NIE BYŁO, A DZIŚ JEST,

czyli ważniejsze inwestycje zrealizowane podczas tej kadencji

2011

- Wybudowana została **droga gminna pomiędzy Gołą Wielką i Chełstowem** o długości 819 m. Koszt: 1 025 521,56 zł.
- Pojawiły się pierwsze psie pakiety, czyli pomarańczowe skrzynki z plastikowymi woreczkami do zbierania psich nieczystości.
- 23 maja oddano kolejną kluczową drogą inwestycję polegającą na **przebudowie skrzyżowania ul. Wrocławskiej, Wielkopolskiej i Ratuszowej w rondo** typu małego. Finansowanie tej inwestycji zostało podzielone na trzy podmioty. Województwo dało 554 353,36 zł (50 proc.), a powiat i gmina po 277 176 zł (25 proc.). Całość kosztowała 1 098 000 zł.
- Wykonany został **remont chodnika przy SP nr 1**. Nowa nawierzchnia została wykonana obustronnie na całej długości ulicy Jadwigi, Spokojnej oraz na parkingu przy ośrodku zdrowia.
- Było ładnie, ale teraz jest jeszcze piękniej. Przyczyniły się do tego remont i przebudowa nawierzchni wraz z zagospodarowaniem **terenu pomiędzy Rynkiem a ul. Ogrodową** w Twardogórze. Oficjalnego odbioru tej inwestycji dokonano 16 maja.
- Świat idzie do przodu, Twardogóra też. Dowodem na to jest historyczne wydarzenie z 14.06.2011 r. Właśnie w tym dniu została oddana do użytkowania **sala gimnastyczna przy Szkole Podstawowej nr 1** im. Polskich Noblistów. Kosztowała 3 578 435 zł.
- Powstało **Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie**. W przebudowanym budynku byłej szkoły powstała sala bankietowa o powierzchni 106 m kw. na około 50 osób, 10 pokoiów 1-6 osobowych (31 miejsc), w tym 4 pokoje o podwyższonym standardzie z łazienkami oraz dobrze rozwinięty węzeł kuchenne-sanitarny. Zaplecze kuchenne połączone jest z salą windą towarową. Wyremontowane zostało również pomieszczenie wioski internetowej i siłowni, gdzie także wykonano zaplecze sanitarne.
- 10 czerwca odbył się odbiór końcowy **kanalizacji w Drogoszowicach i Chełstowie**. W ramach zadania wybudowano sieć grawitacyjną z przyłączami o łącznej długości prawie 8 km. Budowa kosztowała 4 777 772 zł, z czego

- kwota 3 535 073,76 zł to dofinansowanie z UE.
- Nowa nawierzchnia **chodników i jezdni jest już także przy cmentarzu komunalnym** w Twardogórze. Inwestycja pochłonęła 199 802 zł.
- Przebudowana została **droga w Grabownie Wielkim** na odcinku od szkoły do byłej gorzelnii. Koszt: 224 454,50 zł.
- Wyremontowano **odcinek ulicy Długiej** od skrzyżowania z ulicą Jagiełły do drogi wojewódzkiej 448 przy wiadukcie. Koszt: 63 270 zł.
- Wybudowano wewnętrzną **instalację gazową** oraz wyremontowano instalację centralnego ogrzewania w 7 lokalach mieszkalnych komunalnych, 10 własnościowych i w 1 lokalu użytkowym przy ulicy Ratuszowej w Twardogórze. Inwestycję zlecił ZGKiM.
- Kolejne drogi **na osiedlu za stadionem** w Twardogórze mają utwardzoną nawierzchnię. 8 lipca nastąpił odbiór prac wykonanych w ul. Bukowej i Kasztanowej. Ułożono kanalizację deszczową i wykonano nawierzchnię ulic i chodniki z kostki betonowej. Całkowity koszt wyniósł 799 598,10 zł.
- Wybudowano **kanalizację deszczową, sanitarną** i przyłącza wodociągowe w Moszycach. Koszt: 3 818 843 zł.
- **Chodniki w Sądroźcach** zostały wybudowane. Kosztowały 425 056 zł.
- To wielkie wydarzenie w historii naszej gminy. Twardogóra zdobyła prestiżową nagrodę gospodarczą, czyli **Dolnośląskiego Gryfa** za najlepszy samorządowy program rozwoju gospodarczego w 2011 r.
- Przebudowaną **drogę powiatową w Twardogórze, od ronda przy ulicy Ratuszowej, w ciągu ulicy Wrocławskiej** do przejazdu kolejowego, oficjalnie oddano do użytkowania 30.11.2011 r. Kwotę 300 000 zł do tej inwestycji dołożyła nasza gmina.

2012

- Za 14 821,50 zł oświetlono około 150-metrowy odcinek **drogi gminnej w Bukowiniec**.
- Wykonane zostało 506 m **drogi tłuczniowej w Moszycach (Wesołka)** - przedłużenie istniejącej drogi asfaltowej. Inwestycja została zrealizowana przy wkładzie materiałowym mieszkańców i środkach z budżetu gminnego w wy-

- sokości 25 000 zł.
- Utwardzony został **plac przy OSP** w Twardogórze o powierzchni 600 m²
- Twardogórski Kościół św. Trójcy i Matki Boskiej został laureatem w ogólnopolskim konkursie „**Zabytek Zadbany - edycja 2012**”. W kategorii „architektura i konstrukcje drewniane” Twardogóra wygrała z obiektami w Kosieczynie, Nowym Warpnie i Radrożu.
- Zakończył się **remont budynku szatniowo-sanitarnego** przy boisku Orlik na ulicy Sportowej 1 w Twardogórze. Poprzez zmianę układu pomieszczeń, zostały wyodrębnione dwie niezależne szatnie z węzłem sanitarnym, pomieszczenie trenera oraz kotłowni gazowej. Budynek został także wyposażony w nowe instalacje. Koszt: 189 275,97 zł.
- Zajęliśmy czwarte miejsce w konkursie „Samorząd Przyjazny Naturze” zorganizowanym przez Fundację Ekologiczną „Zielona Akcja” oraz Fundację EkoRozwoju za realizację projektu „**Zagospodarowanie na cele rekreacyjno wypoczynkowe terenu wzdłuż rzeki Skoryni w Twardogórze**”.
- **Chodnik przy ulicy Lipowej** kosztował 162 582,08 zł.
- **Droga w kierunku cmentarza w Grabownie Wielkim** otrzymała asfaltową nawierzchnię. Inwestycja kosztowała 99 229,62 zł.
- **Droga transportu rolnego w Domaśławicach w kierunku miejscowości Czwórka** została odebrana 29 sierpnia. Prawie 2-kilometrowy odcinek asfaltu kosztował 968 930 zł, z czego 275 600 zł stanowiło dofinansowanie ze środków pochodzących z budżetu województwa.
- Ponad 2,7 km **chodnika wybudowano w Grabownie Małym**. Gmina pozyskała na ten cel dofinansowanie 261 863 zł z PROW. Całość inwestycji kosztowała ponad 433 000 zł.
- Przy **ulicy Lipowej, pomiędzy ulicą Wielkopolską a Topolową**, powstał nowy odcinek chodnika. Wymieniono część, już istniejącego, o łącznej pow. 1500 m kw. Inwestycja kosztowała ponad 162 000 zł.
- **Targowisko miejskie przy ulicy Wrocławskiej** zostało przebudowane. W ramach inwestycji wykonawca rozebrał istniejący budynek magazynowy w tylnej części placu, ułożył nawierzchnię

nię z kostki betonowej o łącznej pow. 4 606 m kw., wykonał kanalizację deszczową, oświetlenie terenu, nowe ogrodzenie oraz zainstalował zadaszone stoiska. Targowisko wyposażone zostało także w punkt administracyjny, toaletę oraz ławki i stojaki rowerowe. Na realizację inwestycji gmina pozyskała

w pełni korzystać z **nowej ścieżki przyrodniczo-edukacyjnej** zlokalizowanej na odcinku od ulicy Wrocławskiej do nasypu kolejowego przy ulicy Stolarskiej. W ramach inwestycji powstały dwa rodzaje ścieżek - o nawierzchni mineralnej oraz w formie drewnianych kładek i schodów terenowych. Wy-

skiej do wyjazdu na drogę asfaltową w Dąbrowie koło krzyża oraz wylotu z ulicy Stolarskiej na drogę powiatową przy rozwidleniu ul. Wrocławskiej w kierunku Grabowna Wielkiego i Dąbrowy). Część inwestycji (1970 metrów) została dofinansowana przez Urząd Marszałkowski Województwa

ropy 4 x 400 m w Budapeszcie (1968 r.) Stanisław Grędziński. Koszt zadania wyniósł 682 434,34 zł.

- Mieszkańcy **Olszówki** mogą w pełni korzystać z **nowo wybudowanej drogi**. 12 listopada odbył się końcowy odbiór inwestycji. Koszt: 1 148 830,32 zł.
- 20 grudnia odbył się odbiór końcowy

oraz obróbki blacharskie.

- **Zamontowano oświetlenie przy drodze łączącej drogę wojewódzką nr 448** (ul. Wojska Polskiego) przez były tartak z drogą powiatową nr 1470D (ul. Oleśnicka) oraz w stronę zakładu "Ilpea". Dodatkowo postawiono lampy przy fragmencie drogi wewnętrznej przylegającej do drogi „tartacznej”.
- Mieszkańcy **Dragowa** mogą korzystać z nowo wybudowanej **drewnianej wiaty**. Powstała ona ze środków funduszu sołectkiego. Kosztowała 10 500 zł.
- **Drugi etapu przebudowy skrzyżowania ulic Wojska Polskiego, 1-go Maja, Poznańskiej i pl. Targowego**, gdzie w grudniu ubiegłego roku wybudowane zostało rondo, dobiegł końca. Wykonano nowe nawierzchnie bitumiczne i chodniki pl. Targowego oraz nawierzchnię parkingu w miejscu dawnego przystanku autobusowego. Urządono również trawniki i miejsca zielone.
- Zakończona została **przebudowa ulicy Długiej** w Twardogórze - odcinka od ulicy Wielkopolskiej do skrzyżowania z ulicą Grunwaldzką. Koszt: 673 533,77 zł. Zakres prac obejmował nowe nawierzchnie jezdni i chodników z pełną konstrukcją, zabezpieczenie istniejącej infrastruktury, wymianę wpustów ulicznych, włazów i pokryw urządzeń.
- Przed terminem zakończyła się **budowa chodnika od drogi „tartacznej” w Chelstówku do kościoła w Chelstowie**. Prawie 2,5-kilometrowy odcinek przy drodze wojewódzkiej i powiatowej kosztował 599 508,27 zł. Na zadanie „Kształtowanie obszaru przestrzeni publicznej poprzez przebudowę pasa drogowego w zakresie wykonania nawierzchni dla komunikacji pieszej we wsi Chelstów i Chelstówek” gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 75 proc. kosztów kwalifikowanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.
- Gmina Twardogóra **doposażyła** za 8 000 zł **plac zabaw przy Miejskim Przedszkolu**. Najmłodszy mogą korzystać z dwóch huśtawek 4-osobowych oraz urządzenia rekreacyjnego „drzewo”.
- W **Bukowiniec** wykonano **odwodnienie płyty boiska do piłki nożnej** (drenaż, zbiornik infiltracyjny), wyrównano płytę boiska, nawieziono humus oraz wykonano trawnik. Wartość zamówienia to 32 000 zł.
- 400 m odcinek **przebudowanej drogi** dojazdowej do gruntów rolnych w **Chelstówku** został odebrany 6 sierpnia. Droga za 87 414,87 złotych została dofinansowana kwotą 80 430 zł z Tere-

nowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych i Leśnych.

- Zjeżdźalnie, pomost, karuzela, huśtawki, ścianka wspinaczkowa i urządzenia linowe to atrakcje dostępne na przebudowanym **placu zabaw przy ulicy Ogrodowej**. Ogrodzony teren z bezpieczną nawierzchnią amortyzującą został oddany do dyspozycji dzieci i młodzieży. Gmina zainwestowała w nowy plac 129 200 zł. Dopuszono także inne place zabaw w naszej gminie, na których warunki powierzchniowe pozwoliły na umieszczenie dodatkowych urządzeń z uwzględnieniem stref bezpieczeństwa.
- 26 sierpnia dokonano odbioru końcowego **zmodernizowanej miejskiej oczyszczalni ścieków** przy ul. Lipowej w Twardogórze. Całkowity koszt projektu wyniósł 5 653 766 zł brutto, w tym dotacja unijna w wysokości 2 292 287 zł.
- 29 sierpnia odbył się komisyjny odbiór **oświetlenia na cmentarzu parafialnym** przy ulicy Leśnej w Twardogórze. Prace obejmowały ustawienie 4 stylizowanych latarni wzdłuż głównej alei cmentarnej i wykonanie punktu odbiorczego energii elektrycznej. Koszt inwestycji wyniósł niemal 9 tys. zł.
- Od miłej niespodzianki rozpoczął się nowy rok szkolny 2014/15 dla uczniów podstawówki z **Grabowna Wielkiego**. Przekazano tam do użytkowania **wielofunkcyjne boisko sportowe**, na którym bezpiecznie można grać piłkę ręczną, siatkówkę lub koszykówkę. Inwestycja kosztowała gminę 147 949,37 zł. Podobny obiekt wybudowany został przy szkole w **Goszczu**. 10 września oficjalnie został przekazany do użytkowania. Koszt: 213 869,51 zł. Nowego boiska może spodziewać się także Szkoła Podstawowa nr 1.
- Na odcinku ponad 1,6 km z **Nowej Wsi Goszczańskiej w kierunku Świniar** powstała **nawierzchnia asfaltowa**. Droga dojazdowa do gruntów rolnych kosztowała 365.974,51 zł. Dofinansowana była w kwocie 337 260 zł.
- 11 września odebrano **przebudowaną przychodnię Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Goszczu**. Obiekt został przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych, uzyskał oddzielne wejście, utworzono 2 gabinety lekarskie oraz pomieszczenie socjalne. Wymieniono instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną, drzwi i okna. Wykonano wentylację mechaniczną, nowe posadzki, pomalowano ściany i położono terakotę. Remont kosztował 230 461,27 zł, budżet Województwa Dolnośląskiego dofinansował go kwotą 172 845 zł.

dofinansowanie w wysokości 75 proc. kosztów kwalifikowanych, czyli około 1 mln zł z PROW. Inwestycja kosztowała prawie 1 300 000 zł.

- Za 610 863,70 zł **wyremontowane zostały elewacje czterech budynków** przy ul. Ratuszowej. Gmina pozyskała na ten cel ponad 330 000 zł z funduszy unijnych.

2013

- Aż 20 oferentów wzięło udział w przetargu na **przebudowę fragmentu skrzydła północno-zachodniego zespołu pałacowego w Goszczu**. 16 stycznia została podpisana umowa z wykonawcą, który zaoferował najkorzystniejszą cenę, w wysokości 1 524 002,83 zł brutto.
- Ponad 33 000 zł kosztował **remont toalet** z dostosowaniem do obowiązujących przepisów w budynku SP nr 1.
- Wymieniono asfalt i wyprofilowano drogę przy **ulicy Żeromskiego** w Twardogórze.
- Na zlecenie gminy wykonany został **remont zakrystii w kościele p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Grabownie Wielkim**.
- Mieszkańcy Twardogóry mogą już

budowano również drewniane wiaty wyposażone w ławki i stoły, a także postawiono tablice informacyjne i kosze na śmieci. Dodatkowo powstało także miejsce na ognisko oraz boisko do siatkówki plażowej. Koszt inwestycji to 628 203,60 zł, w tym dofinansowanie 85 proc. kosztów kwalifikowanych.

- Zakończone zostały roboty budowlane przy **modernizowanej oczyszczalni ścieków** w Twardogórze.
- Przebudowana została droga gminna, łącząca drogę wojewódzką nr 448 z drogą powiatową nr 1470 D. Blisko 500 metrowy **odcinek drogi „tartacznej”** kosztował 950 670,88 zł.
- 18 listopada gmina zakończyła czynności odbiorcze wybudowanej **kanalizacji w Dąbrowie**. Inwestycja realizowana była w dwóch zakresach. Wynikiem pierwszego jest 375 m kanalizacji grawitacyjnej i 351 m za 215 000 zł oraz drugiego 2 657 m kanalizacji grawitacyjnej i 1150 m tłocznej wykonanej za 1 064 822,02 zł.
- Pomiędzy **Twardogórą a Dąbrową powstał ponad 2-kilometrowy**, asfaltowy odcinek drogi dojazdowej do gruntów rolnych (od wiaduktu przy ulicy Stolar-

Dolnośląskiego. Wartość brutto wyniosła 631 618,64 zł z czego gmina otrzymała 315 200 zł dotacji.

- W ramach funduszu sołectkiego i środków z budżetu gminy wykonana została **nowa droga w Goszczu przy ulicy Rybackiej**, od skrzyżowania z ulicą Korfańskiego do ostatnich zabudowań.
- **Remont pomieszczeń** małej sali, kuchni i toalety w świetlicy wiejskiej w **Nowej Wsi Goszczańskiej** został zakończony. Wykonawca wymienił tynki, podłogi oraz drzwi zewnętrzne i wewnętrzne. Remont obejmował również montaż sufitów podwieszanych i oświetlenia, a także prace malarskie. Całość kosztowała 42 101,54 zł.
- 23 października uroczystie przekazano do użytkowania **tartanowy stadion lekkoatletyczny**, zmodernizowany i rozbudowany w ramach programu „Dolny Śląsk dla Królowej Sportu”. Świadcami tego ważnego wydarzenia byli m.in. marszałek Rafał Jurkowlanec wraz z dyrektorem wydziału sportu Marcinem Przychodnym, prezes PZLA Jerzy Skucha, prezes DZLA Zygmunt Worsa z członkami zarządu, znany trener „lisowczyków” Józef Lisowski, mistrz Eu-

wybudowanego **ronda koło komisariatu policji** w Twardogórze. Inwestycja została zrealizowana przy udziale środków Województwa Dolnośląskiego w kwocie 1 185 000 zł, środków powiatu oleśnickiego w wysokości 375 000 zł oraz gminy Twardogóra 874 000 zł.

2014

- Burmistrz Jan Dżugaj odebrał nagrodę Polskiego Komitetu Olimpijskiego dla **Najbardziej Usportowionej Gminy na Dolnym Śląsku**. Specjalną statuetkę Twardogóra otrzymała 14 lutego podczas Gali Sportu „Słowa Sportowego”, która odbyła się na Stadionie Miejskim we Wrocławiu.
- **Siłownia przy stadionie** jest już po remoncie. Wymieniono izolację poziomą, wykonano nowe posadzki wraz z nawierzchnią z tarketu oraz pomalowano pomieszczenia.
- Zakończono prace przy **odwodnieniu terenu i uregulowaniu wód opadowych przy Szkole Podstawowej w Goszczu**. Zakres robót obejmował prace rozbiórkowe, podłączenie kanalizacji deszczowej, wykonanie wylewki betonowej, układanie kostki brukowej

2010



tak było



tak jest

przebudowa drogi łączącej Rynek z ul. Ogrodową



uruchomienie szaletu miejskiego w pobliżu Rynku



budowa drogi i chodnika na cmentarz



tak było



tak jest

budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 1



zakup ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego



przebudowa budynku byłej szkoły w Chełstowie

2011



tak było

przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 z drogą powiatową – rondo



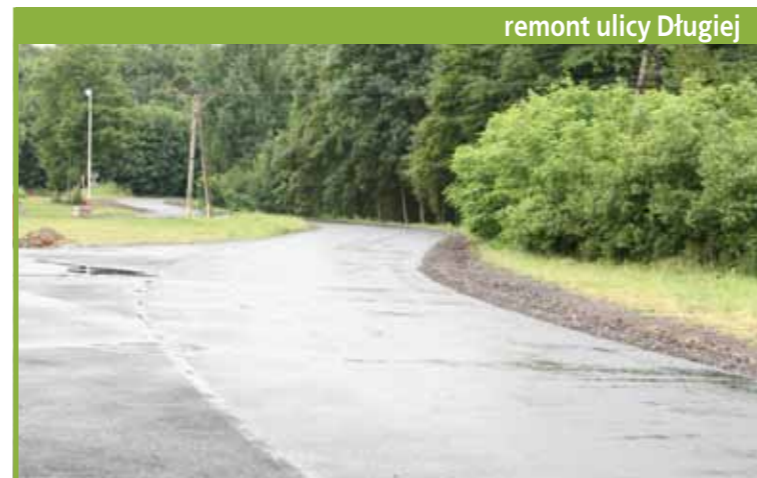
remont chodników przy ulicy św. Jadwigi i Spokojnej



budowa kanalizacji w Drogoszowicach i Chełstowie



tak jest



remont ulicy Długiej



budowa drogi i kanaliz. deszcz. w ul. Bukowej i Kasztanowej



przebudowa ulicy Wrocławskiej od skrzyżowania z ulicą Sosnową i Leśną wraz z budową ronda



budowa kanalizacji deszczowej, sanitarnej i przyłączy wodociągowych w Moszycach



Pozostałe inwestycje zrealizowane w roku 2011: budowa wewnętrznej instalacji gazowej oraz remont instalacji centralnego ogrzewania w 7 lokalach mieszkalnych komunalnych, 10 własnościowych i 1 lokalu użytkowym; montaż nowych wiat przystankowych w Domasławicach, Porębach i Leśnych Domach.





tak było



tak jest



tak było



tak jest

rewitalizacja budynków mieszkalnych w ciągu ulicy Ratuszowej w Twardogórze



tak było



tak jest



tak było



tak jest



remont chodników w ulicy Lipowej



remont dachu w budynku świetlicy i OSP w Domasławicach



ogrodzenie i zagospodarowanie terenu w Sądrożycach



remont budynku szatniowo-sanitarnego przy boisku Orlik



zakup 5 drewnianych stoisk promocyjno-wystawienniczych, 18 stołów i 36 ławek



zakup samochodu transportowego dla Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji

Pozostałe inwestycje zrealizowane w roku 2012: montaż dodatkowego oświetlenia przy drodze gminnej w Bukowiniec oraz przy ulicy Gdańskiej w Twardogórze; budowa budynku gospodarczego przy SP w Grabownie Wielkim.

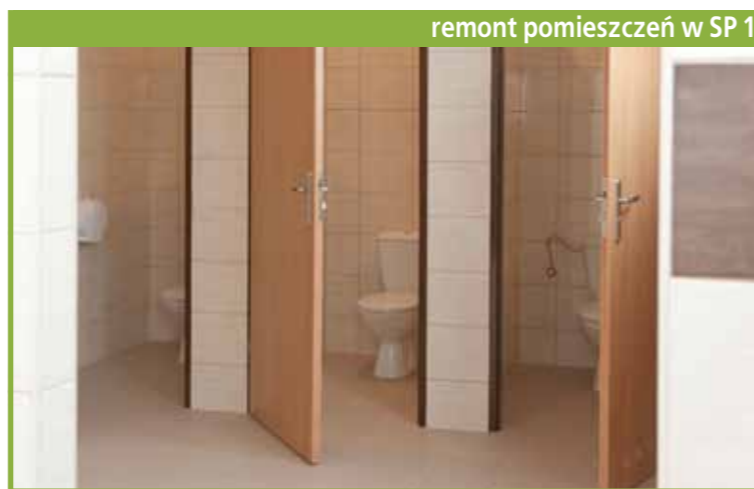


tak było



tak jest

przebudowa drogi w Olszówce



Pozostałe inwestycje zrealizowane w roku 2013: remont dachu w SP 1; remont pomieszczeń przy hali sportowo - widowiskowej.

budowa ścieżki przyrodniczo-edukacyjnej



zagospodarowanie terenu wokół Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie



remont ulicy Długiej



budowa chodnika z Chełstówka do Chełstowa



przebudowa miejskiej oczyszczalni ścieków



drugi etap przebudowy skrzyżowania ulic Wojska Polskiego, 1-go Maja, Poznańskiej i Pl. Targowego



budowa placu zabaw przy ulicy Ogrodowej



przebudowa fragmentu zespołu pałacowego w Goszczu



odwodnienie terenu przy szkole w Goszczu



remont boiska w Bukowiniec



budowa boiska przy szkole w Goszczu



budowa boiska przy szkole w Grabownie Wielkim



2014

budowa drogi Nowa Wieś - Świniary



tak było



tak jest

remont ośrodka zdrowia w Goszczu



tak było



tak jest

budowa drogi Drogoszowice - Kolonia Sosnówka



budowa drogi Pawełki - Sosnówka



wyposażenie placów zabaw na terenie miasta i gminy



budowa boiska przy Szkole Podstawowej nr 1



remont siłowni przy stadionie



budowa drogi w Chełstówku



wymiana nawierzchni asfaltowej - ul. Partyzantów



montaż oświetlenia na cmentarzu parafialnym



wyposażenie pracowni komputerowych: SP1, SP2, SP Goszcz, SP Grabwono Wielkie, Gimnazjum nr 1



modernizacja strzelnicy LOK



budowa drogi w ulicy Polnej



budowa drogi w Grabownie Wielkim



Pozostałe inwestycje zrealizowane w roku 2014: remont ogrodzenia przy Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim, zakup samochodu dla Komisariatu Policji w Twardogórze.

To już piętnaście lat

Trzy w jednym. Tak można podsumować uroczystość, która odbyła się 13 października w Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków w Twardogórze. Pierwszą okazją do świętowania było piętnastolecie istnienia szkoły. Uczniowie, nauczyciele, zaproszeni goście oraz pozostali pracownicy gimnazjum, którzy zebraли się w hali sportowo-widowskiej mogli obejrzeć część artystyczną, posłuchać o historii szkoły oraz wspominać ostatnie lata oglądając prezentację archiwalnych zdjęć. Nie zabrakło także wystąpień zaproszonych gości: burmistrza Jana Dżugaja, zastępcy burmistrza Jana Bernackiego,



przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzeja Obiegło oraz przewodniczącego rady rodziców Jana Jędrzycki. Dyrektor szkoły Paweł Olszański z okazji jubileuszu placówki odebrał z rąk burmistrza upominek w postaci stołu bilardowego. Druga okazja to pasowanie pierwszaków. Przewodniczący pięciu pierwszych klas złożyli przysięgę na sztandar, powtarzając za przewodniczącą słowa ślubowania. Na okoliczność święta szkoły każda klasa otrzymała także tort. Trzecia okazja do świętowania to obchodzony 14 października Dzień Eduka-

cji Narodowej. Uczniowie oraz zaproszeni goście podziękowali nauczycielom za pracę na rzecz edukacji młodego pokolenia.



Świetnie, choć bez medalu

Na zakończonych 28 września Mistrzostwach Polski Młodzików w Zielonej Górze powiat oleśnicki był reprezentowany przez trzy zawodniczki Echa. Wszystkie startowały w jednej konkurencji rzutu młotem ze zmiennym szczęściem. Blanka Krzywańska pobiła swój rekord życiowy i z wynikiem 36,90 m uplasowała się na 10 miejscu. Znacznie więcej szczęścia miała Martyna Koziel, która awansowała do ścisłego finału i z rekordem życiowym 39,61 m zakończyła rywalizację na 8 miejscu. Najlepsza nasza młociarka, która legitymuje się trzecim wynikiem w kraju (50,69m) zajęła 5 miejsce. Niestety osiągnięty przez nią rezultat (47,09 m) był daleki od rekordu życiowego. Występ zawodniczek z Twardogóry należy uznać za bardzo udany, w czym największa zasługa trenera Waldemara Czajkowskiego.

47 medali i grand prix dla Twardogóry

Wielkim sukcesem zakończył się udział reprezentacji Twardogóry w zawodach rozgrywanych 17 października w Oławie w ramach Grand Prix Dolnego Śląska w lekkiej atletyce. Nasza reprezentacja złożona z 46 zawodników zdobyła 47 medali w konkurencjach indywidualnych i sztafetach. Dziewczęta i chłopcy rywalizowali w konkurencjach biegowych, rzucie piętką palantową, pchnięciu kulą i skoku w dal.



Miejsca naszych: Katarzyna Gaber - 60 m (II miejsce), Nikodem Kuczyski - 60 m (II), Karolina Gierszon - 60 m (I), Mateusz Welcz - 60 m (I), Nikola Nowak - 600 m (I), Igor Olszański - 600 m (I), Miłosz Wieczorek - 600 m (I), Michał Kuś - 600 m (II), Beata Dumin 600 m (III), Dominika Sobczak - 600 m (I), Sandra Jasińska - 600 m (III), Oliwia Rumińska - rzut piętką palantową (I), Jakub Wójcik - rzut p. palantową (III), Szymon Górkowy - rzut p. palantową (III), Wiktoria Freus - rzut p. palantową (II), Sandra Majsterek - rzut p. palantową (III), Kacper Miiler - rzut p. palantową (II), Jagoda Schubert - pchnięcie kulą (III), Patryk Woroniak - skok w dal (II), Oliwia Górkowa - skok w dal (III), Marta Małaniak - skok w dal (I), Aleksandra Pelc - skok w dal (I), Dominika Dwornikowska - pchnięcie kulą (II), Adrian Duczmal - pchnięcie kulą (I), Kacper Olszański - pchnięcie kulą (II), Oliwia Durman - 60m (I), Kacper Pawlak - 60 m (I), Roksana Baraniecka - 60 m (I), Kacper Sobczak - 60 m (I), Szymon Sobczyński - 60 m (II), sztafeta klas IV - I miejsce: Katarzyna Gaber, Oliwia Durman, Nikodem Kuczyski, Kacper Pawlak; sztafeta klas V - II miejsce: Karolina Gierszon, Oliwia Górkowa, Krystian Chrzanowski, Miłosz Wieczorek; sztafeta klas VI - II miejsce: Milena Żebracka, Marta Małaniak, Adrian Duczmal, Adam Olszański; sztafeta gimnazjalna - I miejsce: Roksana Baraniecka, Blanka Krzywańska, Szymon Sobczyński, Kacper Sobczak.

Grand Prix dla Twardogóry

Niemal miesiąc wcześniej reprezentacja szkół z Gminy Twardogóra zdobyła Grand Prix Dolnego Śląska w Lekkiej Atletyce. Podczas zawodów, które odbyły się 20 września na Stadionie Olimpijskim we Wrocławiu, wywalczyła najwięcej punktów na trzynaście dolnośląskich ośrodków lekkoatletycznych. W zawodach wystartowało ponad 350 zawodników, które prowadzą zajęcia w programie Dolny Śląsk dla Królowej Sportu, który jest realizowany na 16 boiskach lekkoatletycznych zbudowanych w 2013 roku.

Biblioteka stała się inspiracją

„Wolność ducha” to nazwa wystawy, którą uroczysto otwarto 30 września. Połączona została z recitalem Barbary Gulbinowicz, wrocławskiej malarki i artystki, występującej w asyście muzyka Wiktora Mączyńskiego. Ekspozowane prace powstały w oparciu o zorganizowane przez bibliotekę zajęcia, w których udział wzięła Barbara Gulbinowicz i które stały się dla niej inspiracją. Poetyckim akcentem spotkania było wystąpienie Zofii Szczepaniak, recytującej wiersz swojego autorstwa „Prośba do lata”. Publiczność wysłuchała łącznie 10 utworów, do których słowa i muzykę napisała Barbara Gulbinowicz.



Były zagadki, polonez i rejs statkiem

16 października był wyjątkowym dniem dla 49 pierwszoklasistów z SP nr 2, którzy dołączyli do grona uczniów. Najmłodszy zaprezentowali wiersze i piosenki oraz rozwiązywali zagadki. Nie zabrakło tradycyjnego pasowania przez dyrektora szkoły Edytę Pciak-Rogałę. W uroczystości udział wzięli także burmistrz Jan Dżugaj,

który wręczył im upominki. Prezenty również zostały wręczone od rady rodziców. Świadkami tego doniosłego wydarzenia byli ks. Stanisław Buchta - proboszcz parafii w Goszczu oraz inspektor ds oświaty Wioletta Cijka. W Grabownie Wielkim pierwszaki wyruszyły w rejs. Uroczystość szkolna nosiła tytuł „Wyruszamy w rejs”.

okrećcie i wyruszyli po magiczne klucze. Na napotkanych wyspach prezentowali swoje umiejętności. Za każdą zdobytą umiejętność otrzymywali kolejno klucz: przyjaźni, mądrości, muzyczny i sportowy. Gdy wykonali wszystkie zadania i dołynęli do portu, powitała ich wychowawczyni Anna Dżugaj, zapraszając do ślubowania. Dyrektor szkoły



inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka oraz przewodnicząca rady rodziców Izabela Szydełko. Każdy pierwszak otrzymał dyplom, upominek od burmistrza oraz prezenty od klas drugich i Rady Rodziców. 22 pierwszaków zostało pasowanych na uczniów w Goszczu. W takt poloneza przeszli przed licznymi zgromadzonymi rodzicami i kolegami ze starszych klas. Po ślubowaniu aktu pasowania dokonała dyrektor Magdalena Żerebecka. Po jego zakończeniu burmistrz Jan Dżugaj pogra-



Przewodniczący Samorządu Uczniowskiego wcielił się w rolę kapitana statku i zaprosił pierwszoklasistów w długą morską podróż. Uczniowie ze śpiewem na ustach zasiedli na

życzyła uczniom, aby zawsze wiały im pomyślny wiatr, aby mieli przyjaciela, który poda koło ratunkowe, by nigdy nie zatopili i aby odwiedzali tylko bezpieczne lądy.

Nauczyciel na medal

14 października w auli Leopolda Uniwersytetu Wrocławskiego z okazji obchodów Dnia Edukacji Narodowej dolnośląskim nauczycielom i osobom pracującym na rzecz oświaty zostały przyznane nagrody Ministra Edukacji Narodowej i Kuratora Oświaty, medale KEN oraz Medale za Długoletnią Służbę. 46 nauczycieli otrzymało Złote Medale za Długoletnią Służbę - takim odznaczeniem została wyróżniona Barbara Krzesaj - nauczyciel w Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków w Twardogórze. Medal ten nadawany jest przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej i jest przyznawany za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej w służbie Państwa.



Pani Barbara rozpoczęła pracę zawodową w 1979 roku w twardogórskiej Bibliotece Publicznej jako kierownik działu dziecięcego, następnie od roku 1991 pracowała jako bibliotekarka w Szkole Podstawowej w Twardogórze, a od roku 2000 w Gimnazjum nr 1. Gratulujemy sukcesu.

Srebro Agnieszki Cych

W Mistrzostwach Polski w biegach na orientację rozegranych 19 września na dystansie klasycznym w kategorii dziewcząt 15 - 16 letnich zawodniczka klubu MLKS "Echo" Twardogóra - Agnieszka Cych zdobyła srebrny medal. Pokonanie trasy w okolicach Wejherowa zajęło jej nieco ponad 51 minut.

Rozbiegana Twardogóra

Prawie 600 Twardogórczan stanęło 21 września na starcie XX Biegu Ulicznego o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze. W niedzielne przedpołudnie ponad 500 dzieci i młodzieży rywalizowało na dystansach od 100 do 1000 m. Wbiegającym na metę zawodnikom wręczano pamiątkowe medale i koszulki. W pierwszym "Biegu Twardogórczan", na dystansie 2 km, wzięło udział 62 uczestników jeżdżąc na łyżworolkach, pchając swoje pociechy w wózkach lub idąc z kijkami.

W biegu głównym, wystartowało 18 mieszkańców naszej gminy (3 zawodniczki na dystansie na 5 km i 15 zawodników na 10 km). Mistrzynią Twardogóry została Karolina Berkowska a mistrzem Łukasz Sobera. Zwycięzcą rywalizacji 132 biegaczy został Kenijczyk METTO David. Z czasem 27,58 wyprzedził swego rodaka MBITHI Robert Wambua (28,18).

Trzeci był również Kenijczyk TANUI John Kibichiy (28,31). Wśród 46 kobiet dystans 5 km pokonała najszybciej Sylwia Ejdyś-Tomaszewska z Wrocławia (16:27), przed Ukrainką Natalią Batrak (17,07) i Klaudią Pędziwiater (17:23). Medale, nagrody finansowe oraz nagrody rzeczowe wręczali: przewodniczący rady miejskiej Andrzej Obiegło, zastępca przewodniczącego Barbara Franc oraz burmistrz Jan Dżugaj. Zawody zgromadziły ok. 750 zawodników.



Wyniki Twardogórczanek (5 km): 7. Karolina Berkowska (19,35) - K16/2; 19. Kuś Katarzyna (23,07) - K20/9; 22. Jolanta Lenda (23,41) - K40/2; **Wyniki Twardogórczan (10 km):** 15. Łukasz Sobera (35:13), M20/5; 17. Krzysztof Górecki (35,40), M40/3; 33. Harzowski Mateusz (39,02) M20/12; 45. Wilkowiecki Mateusz (40,36), M30/13; 51. Popczyk Krzysztof (41,51), M30/15; 59. Dżugaj Jacek (42,37), M40/8; 64. Gąsior Krzysztof (43,01), M20/24; 68. Dżugaj Przemysław (43,22), M30/19; 80. Jabłoński Jacek (44,39), M30/24; 93. Dżugaj Tomasz (45,54), M30/29; 98. Pawlik Marcin (46,04), M30/32; 103. Piętos Adrian (46,23), M30/35; 104. Bogusławski Paweł (46,54), M30/36; 116. Stańczak Marcin (49,05), M20/28; 120. Borek Daniel (49,40), M30/40. Szczegółowe wyniki znajdują się na: www.twardogora.pl

Wszystkie nasze młociarki na podium

Do udanych należy zaliczyć występ lekkoatletów Echa Twardogóra na Międzynarodowych Mistrzostwach Młodzików we Wrocławiu. Autorkami największej sensacji były nasze młociarki, które zajęły wszystkie stopnie podium. Pierwsza od początku konkursu była Karolina Ogrotnik (44,35m), drugie miejsce przypadło Martynie Kozieł (38,80), a trzecie Blance Krzywańskiej (36,60m), do ostatniej kolejki zajmującej drugą lokatę. Ostatecznie wyprzedziła ją Martyna. Cała trój-

ka awansowała do Mistrzostw Polski w Zielonej Górze, co jest niewątpliwym sukcesem trenera Waldemara Czajkowskiego. Postawa triumfatorce nie była niespodzianką, ponieważ tydzień wcześniej w międzynarodowym meczu Karolina pokonała reprezentantki Niemiec i Czech. Uzyskała trzeci wynik w kraju. W rzucie dyskiem również nie miała sobie równych. Ustanawiając nowy rekord życiowy 39,05 m, zapewniła sobie we Wrocławiu drugi złoty medal. Blanka Krzywańska dostała się do ści-

ślego finału. Z wynikiem 32,03 m uplasowała się na czwartym miejscu. W biegu na 600 m bardzo dobry start zaliczył Kacper Sobczak, któremu uzyskanie rekordu życiowego 1:33,50 pozwoliło uplasować się na wysokim siódmym miejscu. Kacper Skatubiński w biegu na 300 m uzyskał wynik 40,22, co dało mu 10 miejsce. Klaudia Charecka ten sam dystans przebiegła w 49,02, a Zuzanna Antonowicz setkę pokonała w 14,72. MLKS Echo Twardogóra zdobyło 13 pkt w klasyfikacji Ministerstwa Spor-

tu i Turystyki, dzięki czemu zajęło 14 miejsce na 34 kluby sklasyfikowane na Dolnym Śląsku.



Informacje z Ośrodka Zdrowia w Twardogórze



Od 13 października w poradni dla dorosłych w przychodni w Twardogórze przyjmuje nowy lekarz Andrzej Krzywkowski. Przyjmuje pacjentów trzy razy w tygodniu: w poniedziałki, wtorki i piątki. W trosce o naszych najmłodszych i komfort ich rodziców zakupiony został aparat do bezinwazyjnego pomiaru bilirubiny u noworodków. Nowy sprzęt pozwala na dokonanie pomiaru nie narażając dziecka na klucie i stres, gdyż nie ma potrzeby pobierania krwi. Badanie odbywa się przez skórę.

PRZYPOMINAMY O OGÓLNYCH ZASADACH REJESTRACJI:

1. Rejestracja pacjentów odbywa się codziennie od poniedziałku do piątku.
2. Pacjent może zarejestrować się osobiście, telefonicznie, za pośrednictwem osoby trzeciej oraz elektronicznie za pośrednictwem systemu e-Rejestracji.
3. Wymagane dokumenty:
 - dowód tożsamości z numerem PESEL,
 - stosowny dokument potwierdzający przywileje i uprawnienia pacjenta.
4. Poza kolejnością przyjmowane są uprawnione osoby:
 - Zasłużeni Honorowi Dawcy Krwi,
 - Zasłużeni Dawcy Przeszczepu,
 - inwalidzi wojenni i wojskowi oraz kombataneci,
 - uprawnieni żołnierze lub pracownicy w zakresie leczenia urazów lub chorób nabytych podczas wykonywania zadań poza granicami kraju,

• weterani poszkodowani korzystają poza kolejnością ze świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych w zakresie leczenia urazów i chorób nabytych podczas wykonywania zadań poza granicami państwa.

5. Ważne informacje:
 - świadczenie udzielane jest pacjentowi, który posiada aktualną deklarację wyboru lekarza POZ,
 - w przypadku rezygnacji z ustalonego terminu wizyty lub konieczności zmiany terminu obowiązkiem pacjenta jest powiadomienie o tym fakcie rejestracji. Umożliwi to wykorzystanie wolnego terminu przez inne osoby,
 - pacjent w przypadku nagłego zaostrzenia lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia może być przyjęty w trybie nagłym, czyli w dniu zgłoszenia. Decyzję o przyjęciu pacjenta w trybie nagłym podejmuje lekarz.

Policja ostrzega

Komisariat Policji w Twardogórze zwraca się z apelem do wszystkich mieszkańców Naszej Gminy, a szczególnie do osób w podeszłym wieku, o zwiększenie czujności w kontaktach z nieznanymi, w związku z przypadkami okradania starszych osób metodą „na wnuczka”. „Halo babciu (dziadku), to ja twój wnuczek. Pilnie potrzebuję pieniędzy”. To właśnie takimi słowami najczęściej rozpo-

znacza się rozmowa z oszustem. Falszywy wnuczek mówi, że z powodu choroby ma zachrypnięty, nieco zmieniony głos. Opowiada historię o nieszczęściu, które go spotkało. Twierdzi, że brał udział w wypadku drogowym, w którym są ranni, został zatrzymany przez Policję i potrzebuje pomocy finansowej żeby uniknąć kary, czy też może stracić pracę. Oszust swoją opowieścią stara się wzbudzić u starszej

osoby litość, współczucie i je mu się i seniorzy tracą chęć pomocy. Często uda-



POLICJA PRZESTRZEGA PRZED OSZUSTAMI. JEŻELI W SŁUCHAWCE TELEFONU USŁYSZYCIE PAŃSTWO TAKĄ LUB PODOBNIĘ BRZMIĄCĄ HISTORIĘ, NATYCHMIAST POWIADOMCIE POLICJĘ TEL. 997 LUB 112.

Siatkarskie zmagania

W sobotę 18 października w twardogórskiej hali sześć zespołów zmierzyło się w turnieju mężczyzn otwierając tym samym sezon 2014/2015. Rywalizowały drużyny: 50 Groszy Oleśnica, Królestwo Oleśnica, Trzebnica, GOSIR Twardogóra, DTR Volley, Czarni Oleśnica. W finałowym meczu 50 groszy Oleśnica przegrała z gospodarzami - GOSIR Twardogóra, a trzecie miejsce wywalczyli DTR Volley, który pokonał drużynę

Królestwo Oleśnica. Skład zwycięskiej drużyny GOSIR: Rządowski Dominik, Piecuch Marcin, Piętos Adrian,

Kuc Michał, Piasecki Paweł, Piasecki Sławomir, Smolis Andrzej, Stoppok Marcin, Adamski Radosław.





MAREK

TORZEWSKI

Znany polski śpiewak operowy wystąpi 11 listopada w twardogórskiej hali sportowo - widowiskowej z okazji Narodowego Święta Niepodległości.

Bilety w cenie 10 zł do nabycia w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji w Twardogórze od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 - 18:00.

Oficjalny Turniej International Dance Organization
pod patronatem
Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra

XXI OTWARTE MISTRZOSTWA POLSKI FREESTYLE' 2014

7-9.XI.2014

Impreza tradycyjnie gościć będzie tancerzy Hip Hop'u i Disco Dance. W tym roku będą się mogli również zaprezentować, zgodnie z formułą imprezy, tancerze bardzo prężnie rozwijających się nowych kierunków tańca takich jak:

Jazz Dance, Modern, Electric Boogie, Break Dance, Salsa Shines i Salsa.

Ta edycja Mistrzostw po raz drugi będzie odbywała się pod auspicjami IDO.

Harmonogram imprezy:

07.11 / Piątek
Rozpoczęcie godz. 10.00
08.11 / Sobota
Rozpoczęcie godz. 9.30
Uroczysta Gala – godz. 18.30
09.11 / Niedziela
Rozpoczęcie godz. 9.30
Uroczysta Gala – godz. 17.00

Bilety w przedsprzedaży będą dostępne od 27 października do 6 listopada w cenie:
BILET TRZYDNIOWY
20 zł/normalny; 10 zł/ulgowy
BILET JEDNODNIOWY
10 zł/normalny; 5 zł/ulgowy.

W dniach Mistrzostw ceny będą wynosiły odpowiednio:
BILET JEDNODNIOWY
30 zł/normalny; 15 zł/ulgowy (ulgowy dla: dzieci, młodzież szkolna, studenci, emeryci i renciści - po okazaniu ważnej legitymacji lub po okazaniu dokumentu uprawniającego); bezpłatnie - dzieci do lat 7.

Miejsce sprzedaży biletów:
recepcja GOSiR-u przy ul. Wrocławskiej 39, czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 18.00.
W dniach Mistrzostw od godz. 9.00 do 21.00.
Informacja telefoniczna: 71 31 59 910.

miejsce: HALA GOSiR
Twardogóra, ul. Wrocławska 39

Gminny Festiwal Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze zaprasza do udziału w V Gminnym Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra, który odbędzie się w dniach 18, 19 i 23 listopada 2014 r. Regulamin dostępny na stronie: www.gosir.twardogora.pl



TWARDOGÓRSKI SYSTEM POWIADAMIANIA SMS

Jeśli chcesz otrzymywać bezpłatnie wiadomości sms z informacjami między innymi o: wydarzeniach i imprezach, przerwach w dostawie np. prądu, wody, ostrzeżeniach meteorologicznych wyślij sms o treści **TAK** na numer: **66 40 76543**. Aby wypisać się z systemu wyślij sms o treści **NIE** na ten sam numer. Więcej informacji na stronie www.twardogora.pl.



ORGANIZATORZY

WSPÓLORGANIZATORZY

PATRONAT

PATRONAT INTERNETOWY



Burmistrz
Miasta i Gminy Twardogóra

